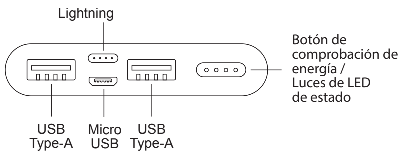
ES Manual de usuario

BATERÍA EXTERNA



Datos técnicos:

Batería: Polímero litio, 10 000 mAh (37 Wh)
Capacidad de salida: Hasta 6 500 mAh
Entrada: DC 5 V, 2 A (Micro USB) / 1,5 A (Lightning)
Salida 1: USB tipo A, CC 5 V, 2,1 A
Salida 2: USB tipo A, CC 5 V, 1 A
Salida total: CC 5 V/2,1 A
Tiempo de carga: 8–14 h
Dimensiones: 130 x 65 x 15 mm
Peso: 215 g
Tipo de cable: Micro USB

Cargar la batería externa

1. Conecte la batería externa al adaptador de corriente de 5 V CC mediante un micro USB/cable de Lightning para cargarla. Para una recarga más rápida, recomendamos utilizar un adaptador de corriente de 5 V/2 A y un cable de alto rendimiento.
2. La batería externa se puede cargar a través del puerto USB de una computadora, pero tardará más en cargarse.
3. Durante la carga, las luces del LED parpadearán. Cuatro LEDs que brillan de forma continua indican que la batería externa está completamente cargada*.
4. La batería externa no puede cargar otros dispositivos mientras se está cargando.

Carga de otros dispositivos

1. Conecte su dispositivo a la batería externa con el cable de carga USB incluido o de cualquier otro tipo*.
   *Las baterías externas con más de un puerto USB pueden cargar más de un dispositivo al mismo tiempo.
2. El proceso de carga se iniciará automáticamente.
3. Desconecte el dispositivo después de que esté completamente cargado.
4. Puede comprobar el nivel de batería de la batería externa pulsando el botón de verificación de alimentación:

- Cuatro LED que brillan indican que la batería externa está completamente cargada.
- Un LED que parpadea rápidamente o no se ilumina significa que la batería está vacía.

Información general

- Cargue completamente la batería externa antes de usarla por primera vez.
- Para obtener el mejor rendimiento de carga de otros dispositivos, utilice el cable incluido u otros cables de buena calidad y de longitud corta.
- El rendimiento de carga puede diferir entre los dispositivos, ya que sus especificaciones de entrada de energía son diferentes.
- Si no usa la batería externa durante un largo período de tiempo, por favor, cargue una vez cada 3 meses para evitar acortar la duración de la batería.
- Evite descargar totalmente la batería externa, ya que causará una pérdida irreversible de la capacidad de la batería.
- Las baterías Li-Ion / Li-Po presentan una disminución gradual en el rendimiento durante su vida útil, por lo que una reducción en la capacidad inicial de la batería no es una indicación de una batería o dispositivo defectuoso.
- La batería externa debe almacenarse en un lugar seco y fresco.

Seguridad de funcionamiento

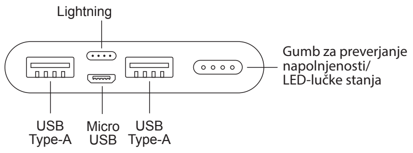
1. Es normal que el dispositivo se caliente durante la carga.
2. No cubra el dispositivo cuando esté en uso.
3. Mantenga el dispositivo alejado del agua, del fuego, de la humedad, de la luz solar directa o de ambientes extremadamente calientes.
4. No desmonte el dispositivo y evite dejarlo caer.
5. No utilice un adaptador de alimentación o un cable USB dañados para cargar el dispositivo.
6. Si el producto parece abultado o muestra otras características indeseables, deje de usarlo.

Símbolo de Equipos Electrónicos y Eléctricos de Residuos (RAEE)

El uso del símbolo RAEE indica que este producto no se puede tratar como residuo doméstico. Al garantizar que este producto se desecha correctamente, ayudará a proteger el medio ambiente. Para obtener más información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, el proveedor de servicios de recogida de basura doméstica o la tienda donde adquirió el producto.

SI Uporabniški priročnik

PRENOSNA BATERIJA



Tehnične specifikacije:

Baterija: Litij polimerna, 10 000 mAh (37 Wh)
Kapaciteta: do 6 500 mAh
Vhod: DC 5 V, 2 A (Micro USB) / 1,5 A (Lightning)
Izhod 1: USB tipa A, enosmerna napetost 5 V, 2,1 A
Izhod 2: USB tipa A, enosmerna napetost 5 V, 1 A
Skupni izhod: DC 5 V / 2,1 A
Čas polnjenja: 8–14 ure
Dimenzije: 132 x 68 x 10 mm
Teža: 215 g
Tip kabla: Micro USB

Polnjenje prenosne baterije

1. Za polnjenje prenosne baterije le-to povežite z napajalnikom (5 V DC) s pomočjo kabla Micro USB/Lightning*. Za hitrejše polnjenje vam priporočamo uporabo napajalnika (5 V/2 A) in kabla visoke zmogljivosti.
2. Prenosno baterijo je mogoče polniti preko računalniških vrat USB, vendar je takšno polnjenje daljše.
3. V času polnjenja utripajo lučke LED. Štiri stalno svetleče lučke LED pomenijo, da je prenosna baterija v celoti napolnjena.
4. Med polnjenjem prenosne baterije le-ta ne more polniti drugih naprav.

Polnjenje drugih naprav

1. Napravo in prenosno baterijo povežite s pomočjo polnilnega kabla USB, ki je priložen, oziroma s pomočjo kateregakoli polnilnega kabla USB drugačnega tipa*.
   *S prenosnimi baterijami z več vrati USB je mogoče sočasno polniti več naprav.
2. Postopek polnjenja se aktivira samodejno.
3. Ko napravo v celoti napolnite, jo odklopite s prenosne baterije.
4. Stopnjo napolnjenosti prenosne baterije lahko preverite s pritiskom gumba za preverjanje napolnjenosti:

- Štiri svetleče lučke LED pomenijo, da je prenosna baterija v celoti napolnjena.
- Kadar ena od lučk LED hitro utripa oziroma ne sveti nobena lučka LED, je baterija izpraznjena.

Splošne informacije

- Pred prvo uporabo prenosno baterijo- v celoti napolnite.
- Za najučinkovitejše polnjenje drugih naprav uporabljajte priložen kabel oziroma druge kratke kable dobre kakovosti.
- Učinkovitost polnjenja se lahko med napravami razlikuje zaradi različnih specifikacij vhodne moči.
- Če prenosne baterije daljše obdobje ne uporabljate, jo napolnite vsake tri mesece in s tem preprečite krajšo življenjsko dobo baterije.
- Prenosne baterije nikoli ne izpraznite v celoti, saj to povzroči nepopravljivo zmanjšanje kapacitete baterije.
- Zmogljivost baterij Li-Ion/Pi-Po se v času življenjske dobe postopoma zmanjša, kar pomeni, da zmanjšanje prvotne kapacitete baterije ne pomeni okvare baterije ali naprave.
- Prenosno baterijo je treba hraniti v suhem in hladnem prostoru.

Operativna varnost

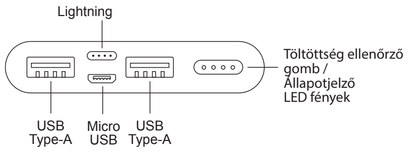
1. Med polnjenjem je segrevanje baterije nekaj običajnega.
2. Naprave med uporabo ne pokrivajte.
3. Naprave ne izpostavljajte vodi, ognju, vlagi, neposredni sončni svetlobi oziroma izjemno vročemu okolju.
4. Naprave ne razstavljajte in pazite, da vam ne pade na tla.
5. Pri polnjenju naprave ne uporabljajte poškodovanega napajalnika ali kabla USB.
6. Napravo prenehajte uporabljati, če na izdelku opazite izbokline ali druge neželene značilnosti.

Simbol o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO)

Uporaba simbola OEEO pomeni, da izdelka ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. S tem boste ohranili, zaščitili in izboljšali okolje ter zaščitili zdravje ljudi. Zato je pomembno, da se ga odvrže v zbirnem centeru ali pa se ga preda v zbirni center za OEEO, ki ima obrate za predelavo električnih naprav.

HU Felhasznaloi kezikonyv

KÜLSŐ AKKUMULÁTOR



Műszaki jellemzők:

Akkumulátor: Li-polymer, 10 000 mAh (37 Wh)
Kimeneti kapacitás: Legfeljebb 6 500 mAh
Bemenet: DC 5 V, 2 A (Micro USB) / 1.5 A (Lightning)
Kimenet 1: USB A-típus, DC 5 V, 2.1 A
Kimenet 2: USB A-típus, DC 5 V, 1 A
Teljes kimenet: DC 5 V / 2.1 A
Töltési idő: 8–14 óra
Méretek: 130 x 65 x 15 mm
Súly: 215 g
Kábeltípus: Micro USB

Külső akkumulátor töltése

1. A töltéshez csatlakoztassa a külső akkumulátort az 5 V DC hálózati adapterhez egy micro USB / Lightning kábel segítségével. A gyorsabb feltöltés érdekében azt ajánljuk, hogy használjon 5 V / 2 A hálózati adaptert és nagy teljesítményű kábelt.
2. A külső akkumulátor tölthető a számítógép USB portján keresztül is, de hosszabb időt fog igénybe venni a töltés.
3. Töltés közben a LED fények villogni fognak. Négy folyamatosan világító LED jelzi, hogy a külső akkumulátor teljesen feltöltődött.
4. A külső akkumulátor nem tud más eszközöket tölteni miközben töltődik.

Más eszközök töltése

1. Csatlakoztassa készülékét a külső akkumulátorhoz a mellékelt vagy bármilyen más típusú USB töltőkábellel*.
   *Több USB porttal rendelkező külső akkumulátorok több eszközt képesek egyszerre tölteni.
2. A töltési folyamat automatikusan elindul.
3. Húzza ki az eszközt miután teljesen feltöltődött.
4. Ellenőrizheti a külső akkumulátor töltöttségi szintjét a töltöttség ellenőrző gomb megnyomásával:

- Négy világító LED jelzi, hogy a külső akkumulátor teljesen feltöltődött.
- Egy gyorsan villogó vagy nem világító LED azt jelenti, hogy az akkumulátor lemerült.

Általános információk

- Teljesen töltse fel a külső akkumulátort az első használat előtt.
- A többi eszközhöz a legjobb töltési teljesítmény érdekében használja a mellékelt kábelt vagy más jó minőségű és rövid hosszúságú kábeleket.
- Az eszközök töltési teljesítménye különbözhet, mert teljesítménybeviteli jellemzőik eltérnek.
- Ha hosszú ideig nem használja a külső akkumulátort, töltse 3 havonta, hogy elkerülje az akkumulátor élettartamának rövidülését.
- Kerülje el a külső akkumulátor teljes lemerítését, mert ez visszafordíthatatlanul csökkenti az akkumulátor kapacitását.
- Li-ion/Pi-Po akkumulátorok a teljesítményük fokozatosan csökken az élettartamuk alatt, így a kezdeti akkumulátorkapacitás csökkenése nem jelent hibás akkumulátort vagy eszközt.
- A külső akkumulátor száraz, hűvös helyen tartandó.

Üzembiztonság

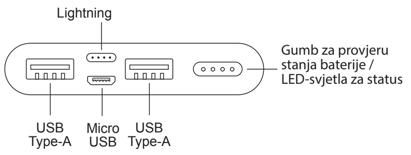
1. Normális, ha az eszköz felmelegszik töltés közben.
2. Ne takarja le az eszközt használat közben.
3. Tartsa távol az eszközt víztől, tűztől, párától, közvetlen napfénytől vagy rendkívül forró környezettől.
4. Ne szerelje szét az eszközt, és a leejtése kerülendő.
5. Ne használjon sérült külső akkumulátort vagy USB kábelt az eszköz töltéséhez.
6. Ha a termék úgy tűnik, hogy kidomborodik, vagy más nemkívánatos jellemzők látszódnak rajta, hagyja abba a használatát.

Az elektromos és elektronikus hulladékok jele (WEEE)

Ez a szimbólum (WEEE) arra utal, hogy a termék nem ártalmatlanítható háztartási hulladékként. A termék megfelelő módon való ártalmatlanítása hozzájárul a környezet védelméhez. A termék újrahasznosításával kapcsolatban a helyi önkormányzat, a háztartási hulladékok szállításával és ártalmatlanításával foglalkozó szolgáltató, valamint a terméket árusító üzlet szolgálhat további tájékoztatással.

HR Korisnički priručnik

USB PUNJAČ



Tehničke specifikacije:

Baterija: litij-polimer, 10 000 mAh (37 Wh)
Izlazna snaga: do 6 500 mAh
Ulaz: DC 5 V, 2 A (mikro USB) / 1,5 A (Lightning)
Izlaz 1: USB tip A, DC 5 V, 2,1 A
Izlaz 2: USB tip A, DC 5 V, 1 A
Ukupna izlazna snaga: DC 5 V / 2,1 A
Vrijeme punjenja: 8–14 h
Dimenzije: 130 x 65 x 15 mm
Težina: 215 g
Vrsta kabela: mikro USB

Punjenje prijenosnog napajanja

1. Za punjenje spojite prijenosno napajanje na prilagodnik za napajanje od 5 V DC mikro USB kabelom ili kabelom Lightning. Za brže punjenje preporučujemo prilagodnik za napajanje od 5 V / 2 A i kabel s visokim performansama.
2. Prijenosno napajanje može se puniti putem USB priključka na računalu, no tako će trebati duže da se napuni.
3. LED-svjetla treperit će tijekom punjenja. Četiri svjetleća LED-svjetla pokazuju da je prijenosno napajanje potpuno napunjeno.
4. Prijenosno napajanje ne može puniti druge uređaje dok se puni.

Punjenje drugih uređaja

1. Spojite uređaj na prijenosno napajanje isporučenim kabelom ili drugom vrstom USB kabela za punjenje*.
   *Prijenosna napajanja s više USB priključaka mogu puniti više uređaja u isto vrijeme.
2. Punjenje će početi automatski.
3. Odspojite uređaj nakon što se u potpunosti napuni.
4. Možete provjeriti razinu baterije prijenosnog napajanja pritiskom na gumb za provjeru stanja baterije:

- četiri svjetleća LED-svjetla pokazuju da je prijenosno napajanje u potpunosti napunjeno.
- Ako jedno LED-svjetlo brzo treperi ili nijedno LED-svjetlo nije uključeno, to znači da je baterija prazna.

Opće informacije

- Potpuno napunite prijenosno napajanje prije prve upotrebe.
- Za najbolje punjenje drugih uređaja upotrijebite isporučeni kabel ili druge kvalitetne kratke kabele.
- Punjenje se može razlikovati ovisno o uređaju zato što uređaji mogu imati različite specifikacije ulazne snage.
- Ako dugo ne upotrebljavate prijenosno napajanje, napunite ga jednom svaka tri mjeseca da mu ne biste skratili vijek trajanja.
- Nemojte potpuno isprazniti prijenosno napajanje zato što to uzrokuje nepovratni gubitak kapaciteta baterije.
- Baterije Li-Ion/Pi-Po pokazuju postupno smanjenje učinka tijekom vijeka trajanja, tako da smanjenje početnog kapaciteta baterije ne ukazuje na neispravnu bateriju ili uređaj.
- Prijenosno napajanje čuvajte na suhom i hladnom mjestu.

Smjernice za sigurnost prilikom upotrebe

1. Uobičajeno je da se uređaj zagrije tijekom punjenja.
2. Nemojte pokrivati uređaj dok je u upotrebi.
3. Držite uređaj dalje od vode, vatre, vlage, izravnog sunčevog svjetla ili veoma vrućih okruženja.
4. Nemojte rastavljati uređaj i pripazite da vam uređaj ne padne.
5. Nemojte upotrebljavati oštećeni prilagodnik za napajanje ili USB kabel za punjenje uređaja.
6. Ako se čini kao da se uređaj napuhnuo ili pokazuje neželjena svojstva, prestanite ga upotrebljavati.

Simbol odlaganja električnog i elektroničkog otpada (WEEE)

Simbol WEEE označava da se s ovim uređajem ne smije postupati kao s kućnim otpadom. Ispravnim odlaganjem ovog proizvoda doprinijet ćete očuvanju okoliša. Za pojedinosti o recikliranju proizvoda obratite se lokalnim vlastima, pružatelju usluge odlaganja kućnog otpada ili trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

GB EU Declaration

ACME Europe hereby declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of:

“**EMC 2014/30/EU**” Directive;

“**RoHS 2011/65/EU**” Directive.

The declaration of conformity can be accessed at:

http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

LT ES atitikties deklaracija

„ACME Europe“ pareiškia, kad ši įranga atitinka šius teisės aktus:

EMC 2014/30/ES Direktyva

RoHS 2011/65/ES Direktyva

Atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

LV ES Deklarācija

Ar šo ACME Europe apliecina, ka šī iekārta atbilst turpmāk uzskaitīto direktīvu būtiskajām prasībām un citiem saistītajiem noteikumiem:

Direktīva **EMC 2014/30/ES**

Direktīva **RoHS 2011/65/ES**

Atbilstības deklarāciju var atrast:

http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

EE ELi deklaratsioon

ACME Euroopa teatab, et antud seade vastab järgmiste dokumentide põhinõuetele ja muudele asjaomastele sätetele:

EMC 2014/30/EL direktiiv

RoHS 2011/65/EL direktiiv

Vastavusdeklaratsiooniga saab tutvuda veebisaidil

http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

PL Deklaracja UE

ACME Europe niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami:

Dyrektywa **EMC 2014/30/UE**

Dyrektywa **RoHS 2011/65/UE**

Deklaracja zgodności dostępna pod adresem:

http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

RU Декларация о соответствии нормам ЕС

ACME Europe настоящим заявляет, что данное оборудование соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям:

Директивы **EMC 2014/30/EU**;

Директивы **RoHS 2011/65/EU**.

Декларация о соответствии доступна на:

http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

DE EU Erklärung

ACME Europe erklärt hiermit, dass diese Geräte im Einklang mit den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Regelungen stehen:

EMC-Richtlinie 2014/30/EU

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

Die Konformitätserklärung kann hier eingesehen werden:

http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

UA Декларація ЄС

Компанія «ACME Europe» цим засвідчує, що це обладнання відповідає обов’язковим вимогам та іншим відповідним положенням:

Директиви **EMC 2014/30/EU**

Директиви **RoHS 2011/65/EU**

Доступ до Декларації відповідності за наступним посиланням:

http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

RO Declaraţie UE

Prin prezenta, ACME Europe declară că acest echipament respect cerinţele esenţiale ţi alte prevederi relevante ale următoarelor directive europene:

Directiva **EMC 2014/30/UE**

Directiva **RoHS 2011/65/UE**

Declaraţia de conformitatea poate fi accesată la:

http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

BG Декларация на ЕС

ACME Europe декларира, че това оборудване е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на:

Директива **EMC 2014/30/EC**

Директива **RoHS 2011/65/EC**

Декларацията за съответствие може да бъде намерена на

http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

HU EU nyilatkozat

ACME Europe ezúton kijelenti, hogy ez a készülék megfelel az alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek a:

EMC 2014/30/EU irányelve

RoHS 2011/65/EU irányelve

A megfelelőségi nyilatkozat elérhető itt:

http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

HR EU izjava

ACME Europe ovime izjavljuje da je ova oprema u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim odgovarajućim odredbama:

Directiva **EMC 2014/30/EU**

Directiva **RoHS 2011/65/EU**

Izjavi o sukladnosti može se pristupiti na:

http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

SI Izjava EU o skladnosti

ACME Europe izjavlja, da je oprema v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami naslednjih direktiv:

Direktiva **EMC 2014/30/UE**

Direktiva **RoHS 2011/65/UE**

Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani:

http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

ES Declaración de la UE

ACME Europe declara que este equipo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de:

Directiva **EMC 2014/30/EU**

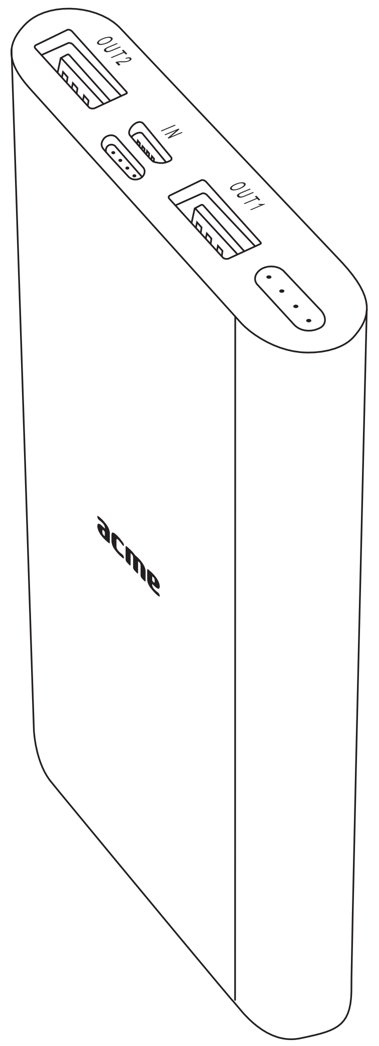
Directiva **RoHS 2011/65/EU**

La Declaración de Conformidad se puede consultar en:

http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity

POWER BANK

Model: PB15



Warranty card

Product	Product model
Product purchase date	Seller name, address
Failures (date, description, position of the person who accepts the product, first name, last name and signature)	

1. Warranty period

Warranty enters into force starting with the day when the buyer acquires the product from the seller. Warranty period is indicated on the package of the product.

2. Warranty conditions

The warranty is valid only by providing an original document of the product acquisition and this warranty sheet, which includes name of the product model, product purchase date, name and address of the seller.

If it is noticed during the warranty period that the product has faults and these faults where not caused by any of the reasons when the warranty is not applied as indicated in the paragraphs belo

w, manufacturer undertakes to replace the product.

The warranty is not applied to regular testing, maintenance and repair or replacement of the parts which are worn out naturally.

The warranty is not applied if damage or failures occurred due to the following reasons:

- Inappropriate installation of the product, inappropriate usage and/or operating the product without following the manual, technical requirements and safety standards as provided by the manufacturer, and additionally, inappropriate warehousing, falling from heights as well as hard strikes.
- Corrosion, mud, water and sand.
- Repair works, modifications or cleaning, which were performed by a service not authorised by the manufacturer.
- Usage of the spare parts, software or consumptive materials which do not apply to the product.
- Accidents or events or any other reasons which do not depend on the manufacturer, which includes lightning, water, fire, magnetic field and inappropriate ventilation.
- If the product does not meet standards and specifications of a particular country, in which it was not bought. Any attempt to adjust the product in order to meet technical and safety requirements such as those in the other countries withdraws all the rights to the warranty service.

If no failures are detected in the product, all the expenses in relation to the service are covered by the buyer.

22
PAP

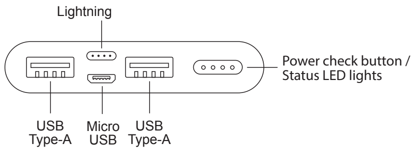
Designed in EU by ACME Europe UAB,
Raudondvario pl. 131B, LT-47191, Kaunas, Lithuania

E-mail: support@acme.eu

Rev. 1.0 Printed in China

GB User manual

POWER BANK



Technical specifications:

Battery: Li-polymer, 10 000 mAh (37 Wh)
Output capacity: Up to 6 500 mAh
Input: DC 5 V, 2 A (Micro USB) / 1.5 A (Lightning)
Output 1: USB type-A, DC 5 V, 2.1 A
Output 2: USB type-A, DC 5 V, 1 A
Total output: DC 5 V / 2.1 A
Charging time: 8–14 h
Dimensions: 130 x 65 x 15 mm
Weight: 215 g
Cable type: Micro USB

Charging the power bank

1. Connect the power bank to the 5 V DC power adapter by a using micro USB / Lightning cable to charge it. For faster recharging, we recommend using a 5 V / 2 A power adapter and a high-performance cable.
2. The power bank can be charged via a computer's USB port, but it will take longer to charge.
3. During charging, the LED lights will be blinking. Four continuously glowing LEDs indicate that power bank is fully charged.
4. The power bank cannot charge other devices while it is charging.

Charging other devices

1. Connect your device to the power bank with included or any other type of USB charging cable*.
   *Power banks with more than one USB port can charge more than one device at the same time.
2. The charging process will start automatically.
3. Disconnect the device after it is fully charged.
4. You can check the power bank battery level by pressing the power check button:

- Four glowing LEDs indicate that the power bank is fully charged.
- One fast-blinking or no glowing LEDs means that the battery is empty.

General information

- Fully charge the power bank before using it for the first time.
- For best charging performance for other devices, use the included cable or other good-quality and short-length cables.
- Charging performance may differ between devices, because their power input specifications are different.
- If you do not use the power bank for a long period of time, please charge it once every 3 months to avoid shortening its battery life.
- Avoid totally discharging the power bank, because it will cause irreversible loss of battery capacity.
- Li-Ion/Pi-Po batteries exhibit a gradual decrease in performance over their service life, so a reduction in initial battery capacity is not an indication of a faulty battery or device.
- The power bank must be stored in a dry, cool place.

Operating safety

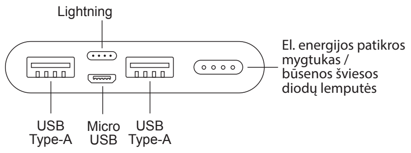
1. It is normal for the device to become warm when charging.
2. Do not cover the device when in use.
3. Keep the device away from water, fire, humidity, direct sunlight or extremely hot environments.
4. Do not disassemble the device, and avoid dropping it.
5. Do not use a damaged power adapter or USB cable to charge the device.
6. If the product appears to be bulging or shows other undesirable characteristics, stop using it.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Symbol

The use of the WEEE symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect contact your local authority, your household waste disposal service provider or the shop where you purchased the product.

LT Naudotojo vadovas

IŠORINĖ BATERIJA


Lightning
El. energijos patikros mygtukas / būsenos šviesos diodų lemputės
USB Type-A
Micro USB
USB Type-A

Techninės specifikacijos

Baterija: ličio polimerų, 10 000 mAh (37 Wh)
Išvesties našumas: iki 6 500 mAh
Įvestis: nuolatinė srovė, 5 V, 2 A (mikroUSB) / 1,5 A („Lightning")
Išvestis 1: A tipo USB, nuolatinė srovė, 5 V, 2,1 A
Išvestis 2: A tipo USB, nuolatinė srovė, 5 V, 1 A
Visa išvestis: nuolatinė srovė, 5 V, 2,1 A
Įkrovimo trukmė: 8–14 val.
Matmenys: 130 x 65 x 15 mm
Svoris: 215 g
Laido rūšis: mikro USB

Išorinės baterijos krovimas

1. Prijunkite išorinę bateriją prie 5 V nuolatinės srovės adapterio mikroUSB / „Lightning" laidu, kad įkrautumėte. Greitesniam įkrovimui rekomenduojame naudoti 5 V, 2 A maitinimo adapterį ir našų laidą.
2. Išorinę bateriją galima įkrauti ir naudojant kompiuterio USB prievadą, tačiau įkrovimas truks ilgiau.
3. Įkrovimo metu mirksės šviesos diodų lemputės. Keturios degančios šviesos diodų lemputės reiškia, kad išorinė baterija visiškai įkrauta.
4. Kai išorinė baterija įkraunama, jos negalima naudoti įkrauti kitų prietaisų.

Kitų prietaisų krovimas

1. Prijunkite savo prietaisą prie išorinės baterijos naudodami komplekte esantį arba bet kokį USB įkrovimo laidą *.
   * Išorinės baterijos su daugiau nei vienu USB prievadu vienu metu gali įkrauti daugiau nei vieną prietaisą.
2. Įkrovimo procesas prasidės automatiškai.
3. Atjunkite prietaisą, kai visiškai įsikraus.
4. Išorinės baterijos el. energijos likutį galite sužinoti nuspaudę patikros mygtuką:

- keturios degančios šviesos diodų lemputės reiškia, kad išorinė baterija visiškai įkrauta; *
- viena sparčiai mirksinti šviesos diodų lemputė arba visos nedegančios reiškia, kad išorinė baterija yra tuščia.

Bendroji informacija

- Prieš pirmą kartą naudodami išorinę bateriją, ją visiškai įkraukite.
- Kad išorinė baterija geriau įkrautų prietaisus, naudokite komplekte esantį laidą arba kitą kokybišką ir neilgą laidą.
- Įkrovimo našumas gali skirtis atsižvelgiant į prietaisą, nes maitinimo įvesties specifikacijos yra nevienodos.
- Jei ilgai nenaudojate išorinės baterijos, įkraukite ją kartą per 3 mėnesius, kad nesutrumpintumėte baterijos eksploatavimo laiko.
- Stenkitės visiškai neiškrauti išorinės baterijos, nes negrįžtamai sumažės jos talpa.
- Ličio jonų (Pi-Po) baterijų talpa laipsniškai mažėja eksploatavimo laikotarpiu, todėl sumažėjusi talpa nereiškia, kad baterija ar prietaisas yra brokuotas.
- Išorinę bateriją laikykite sausoje ir vėsioje vietoje.

Naudojimo sauga

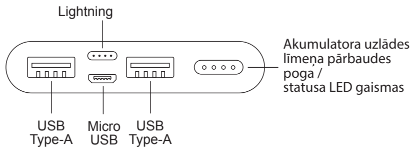
1. Krovimo metu prietaisas gali sušilti. Tai normalu.
2. Kai naudojate prietaisą, jo neuždenkite.
3. Laikykite prietaisą atokiai nuo vandens, ugnies, drėgmės, tiesioginių saulės spindulių ar itin karštos aplinkos.
4. Prietaiso neardykite ir nemėtykite.
5. Nenaudokite pažeisto maitinimo adapterio ar USB laido įkrauti prietaisą.
6. Jei gaminys pradeda pūstis arba pasireiškia kitų nepageidaujamų savybių, jo nebenaudokite.

Elektroninių atliekų ir elektroninės įrangos (WEEE) ženklas

WEEE ženklu nurodoma, kad gaminys negali būti panaudotas kaip namų apyvokos atlieka. Užtikrindami, kad šis gaminys būtų išmestas pagal taisykles, Jūs padėsite aplinkai. Norėdami sužinoti daugiau informacijos apie šio gaminio perdirbimą, susisiekite su savo vietinės valdžios institucija, Jūsų namų ūkiui priklausančiu atliekų paslaugų teikėju arba parduotuve, iš kurios pirkote šį gaminį.

LV Lietošanas instrukcija

ĀRĒJAIS AKUMULATORS


Lightning
Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaudes poga / statusa LED gaismas
USB Type-A
Micro USB
USB Type-A

Tehniskā specifikācija

Akumulators: litija polimēra, 10 000 mAh (37 Wh)
Izvades jauda: līdz 6 500 mAh
Ievade: līdzstrāva 5 V, 2 A (mikro USB)/1,5 A (Lightning)
Izvade 1: USB, A tips, 5 V, 2,1 A līdzstrāva
Izvade 2: USB, A tips, 5 V, 1 A līdzstrāva
Kopējā izvade: 5 V/2,1 A līdzstrāva
Uzlādes laiks: 8–14 h
Izmēri: 130 x 65 x 15 mm
Svars: 215 g
Kabeļa tips: mikro USB

Ārējā akumulatora uzlāde

1. Savienojiet ārējo akumulatoru ar 5 V līdzstrāvas strāvas adapteru, izmantojot mikro USB/Lightning kabeli tā uzlādei. Ātrākai uzlādei ieteicams izmantot 5 V/2 A strāvas adapteru un augstas veiktspējas kabeli.
2. Ārējo akumulatoru var uzlādēt, izmantojot datora USB pieslēgvietu, bet uzlāde aizņems ilgāku laiku.
3. Uzlādes laikā LED gaismas mirgo. Ārējais akumulators ir pilnībā uzlādēts, kad četras LED nepārtraukti spīd.
4. Ārējais akumulators nevar uzlādēt citas ierīces, kamēr tas tiek uzlādēts.

Citu ierīču uzlāde

1. Savienojiet ierīci ar ārējo akumulatoru ar komplektācijā iekļauto vai jebkuru cita veida USB uzlādes kabeli*.
   *Ārējie akumulatori ar vairāk nekā vienu USB pieslēgvietu var uzlādēt vairākas ierīces vienlaicīgi.
2. Uzlādes process sākas automātiski.
3. Kad ierīce ir pilnībā uzlādēta, atvienojiet to.
4. Ārējā akumulatora uzlādes līmeni var pārbaudīt, nospiežot uzlādes līmeņa pārbaudes pogu.

- Ārējais akumulators ir pilnībā uzlādējies, kad četras LED nepārtraukti spīd.
- Ja neviena LED nespīd vai viena ātri mirgo, akumulators ir tukšs.

Vispārēja informācija

- Pirms ārējā akumulatora pirmās lietošanas reizes pilnībā uzlādējiet to.
- Lai iegūtu labāko uzlādes kvalitāti, izmantojiet komplektācijā iekļauto kabeli vai citus labas kvalitātes un īsa garuma kabeļus.
- Uzlādes kvalitāte var atšķirties atkarībā no ierīces, jo atšķiras to strāvas ievades specifikācija.
- Ja ārējais akumulators nav ilgi lietots, lūdzu, uzlādējiet to ik pēc trim mēnešiem, lai nepieļautu akumulatora darbības laika saīsināšanos.
- Pilnībā neizlādējiet ārējo akumulatoru, jo tā var tikt samazināta akumulatora ietilpība.
- Litija jonu/litija polimēru akumulatoru veiktspēja darbmūža laikā pakāpeniski samazinās, tādēļ bateriju sākuma jaudas mazināšanās nenozīmē, ka akumulators vai ierīce ir bojāti.
- Uzglabājiet ārējo akumulatoru sausā, vēsā vietā.

Lietošanas drošība

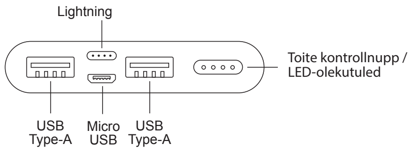
1. Tas ir normāli, ka ierīce uzlādes laikā sakarst.
2. Lietošanas laikā, neapklājiet ierīci.
3. Sargājiet ierīci no ūdens, uguns, mitruma, tiešas saules gaismas vai ļoti karstas vides.
4. Neizjauciet ierīci un centieties to nenomest.
5. Ierīces uzlādei neizmantojiet bojātu strāvas adapteru vai USB kabeli.
6. Ja šķiet, ka izstrādājums izplešas vai ir redzamas citas nevēlamas pazīmes, pārtrauciet to lietot.

Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) simbols

WEEE simbols norāda, ka šis izstrādājums nav likvidējams kopā ar citiem mājsaimniecības atkritumiem. Likvidējot šo izstrādājumu pareizi, Jūs palīdzēsit aizsargāt apkārtējo vidi. Sīkākai informācijai par šā izstrādājuma pārstrādāšanu, lūdzu, sazinieties ar vietējām iestādēm, mājsaimniecības atkritumu transportēšanas uzņēmumu vai tirdzniecības vietu, kur izstrādājumu iegādājāties.

EE Kasutusjuhend

AKUPANK



Tehnilised andmed:

Aku: liitiumpolümeeraku, 10 000 mAh (37 Wh)
Tootmisvõimsus: kuni 6 500 mAh
Sisendvõimsus: DC 5 V, 2 A (micro USB võimsus) / 1,5 A (Lightning)
Sisend 1: USB tüüp A, DC 5 V, 2,1 A
Sisend 2: USB tüüp A, DC 5 V, 1 A
Väljundvõimsus kokku: DC 5 V / 2,1 A
Laadimisaeg: 8–14 tundi
Mõõtmed: 130 x 65 x 15 mm
Kaal: 215 g
Kaabli tüüp: Micro USB

Akupanga laadimine

1. Ühendage akupank toiteadapteriga (alalisvool 5 V), kasutades selle laadimiseks micro USB-kaablit / Lightning-kaablit. Laadimise kiirendamiseks on soovitatav kasutada 5 V / 2 A toiteadapterit ja suure jõudlusega kaablit.
2. Akupanka on võimalik laadida arvuti USB-pordi kaudu, kuid sellisel juhul kulub laadimiseks kauem aega.
3. Laadimise ajal vilguvad LED-tuled. Pidevalt põlevad LED-tuled annavad märku, et akupank on täis laetud.
4. Laadimise ajal ei ole akupanga kaudu võimalik teisi seadmeid laadida.

Teiste seadmete laadimine

1. Ühendage laadimist vajav seade akupangaga, kasutades selleks komplektis olevat või teist liiki USB-laadimiskaablit*.
   * Rohkem kui ühe USB-pordiga akupanga kaudu on võimalik samal ajal laadida mitut seadet.
2. Laadimist alustatakse automaatselt.
3. Kui seade on täis laetud, lahutage see akupanga küljest.
4. Toite kontrollnupule vajutades on võimalik kontrollida akupanga laetuse taset.

- Neli pidevalt põlevat LED-tuld annavad märku, et akupank on täis laetud.
- Üks kiiresti vilkuv tuli või kõik kustunud LED-tuled annavad märku, et akupank on tühi.

Üldteave

- Enne esimest kasutuskorda laadige akupank täiesti täis.
- Teiste seadmete võimalikult tõhusaks laadimiseks kasutage komplektis olevat kaablit või muud kvaliteetset lühikest kaablit.
- Laadimisjõudlus võib erinevate seadmete korral varieeruda, kuna nende sisendvõimsuse näitajad on erinevad.
- Kui te akupanka pikema aja jooksul ei kasuta, palun laadige seda siiski kord 3 kuu jooksul, et vältida aku kasutusea lühenemist.
- Vältige akupanga täielikku tühjenemist, kuna see põhjustab aku võimsuse pöördumatut vähenemist.
- Liitiumioon- ja liitiumpolümeerakudes toimub nende kasutusea jooksul järkjärguline jõudluslangus, nii et algse aku mahutavuse vähenemine ei viita defektsele akule ega seadmele üldiselt.
- Akupanka tuleb hoiustada kuivas ja jahedas kohas.

Käitamisohutus

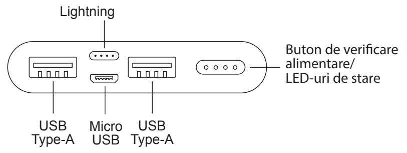
1. On tavapärane, et seade muutub laadimise ajal kuumaks.
2. Ärge katke kasutusel olevat seadet.
3. Vältige seadme kokkupuudet vee, tule, niiskuse, otsese päikesevalguse või äärmuslikult kuuma keskkonnaga.
4. Ärge võtke seadet osadeks lahti ja vältige selle mahakukkumist.
5. Ärge kasutage seadme laadimiseks kahjustunud toiteadapterit või USB-kaablit.
6. Kui seade näib olevat paisunud või ilmnevad muud soovimatud omadused, lõpetage selle kasutamine.

Elektri- ja elektroonikaseadmete jaatmete (WEEE) sumbol

WEEE-sumbol tahendab, et seda toodet ei tohi visata olmejaatmete hulka. Toote oigel korvaldamisel aitate kaitsta keskkonda. Uksikasjalikuma teabe saamiseks selle toote umbertootlemise kohta poorduge kohalikku omavalitsusse, jaatmekaitlusettevottesse voi kauplusesse, kust te toote ostsite.

RO Manual de utilizare

ACUMULATOR EXTERN



Specificații tehnice:

Acumulator: Li-Polymer, 10 000 mAh (37 Wh)
Capacitate ieșire: până la 6 500 mAh
Alimentare: 5 Vc.c., 2 A (micro USB)/1,5 A (Lightning)
Putere de ieșire 1: USB de tip A, 5 Vc.c., 2,1 A
Putere de ieșire 2: USB de tip A, 5 Vc.c., 1 A
Putere de ieșire totală: 5 Vc.c./2,1 A
Timp de încărcare: 8–14 h
Dimensiuni: 130 x 65 x 15 mm
Greutate: 215 g
Tip de cablu: micro USB

Încărcarea acumulatorului extern

1. Conectați acumulatorul extern la adaptorul de alimentare de 5 Vc.c. utilizând un cablu micro USB/Lightning pentru încărcarea acestuia. Pentru o reîncărcare mai rapidă, recomandăm utilizarea unui adaptor de alimentare de 5 V/2 A și a unui cablu de înaltă performanță.
2. Acumulatorul extern se poate încărca prin portul USB al unui computer, dar încărcarea va dura mai mult.
3. În timpul încărcării, LED-urile vor clipi. Patru LED-uri care luminează permanent indică faptul că acumulatorul extern este încărcat complet.
4. Acumulatorul extern nu poate încărca alte dispozitive cât timp se încarcă.

Încărcarea altor dispozitive

1. Conectați dispozitivul la acumulatorul extern prin cablul furnizat sau prin orice alt tip de cablu de încărcare USB*.
   *Acumulatorii externi cu mai multe porturi USB pot încărca mai multe dispozitive în același timp.
2. Procesul de încărcare va porni automat.
3. Deconectați dispozitivul după ce s-a încărcat complet.
4. Nivelul bateriei acumulatorului extern se poate verifica prin apăsarea butonului de verificare alimentare:

- Patru LED-uri care luminează indică faptul că acumulatorul extern este încărcat complet.
- Un LED care clipește sau nu luminează deloc înseamnă că bateria este descărcată.

Informații generale

- Încărcați complet acumulatorul extern înainte de prima utilizare.
- Pentru cea mai bună performanță la încărcarea altor dispozitive, utilizați cablul inclus sau alte cabluri scurte, de calitate.
- Performanța de încărcare poate să difere în funcție de dispozitive, deoarece specificațiile puterilor de alimentare sunt diferite.
- Dacă nu utilizați acumulatorul extern pentru o perioadă lungă de timp, încărcați-l la fiecare 3 luni pentru a evita deteriorarea bateriei.
- Evitați descărcarea totală a acumulatorului extern, deoarece va cauza pierderea ireversibilă a capacității bateriei.
- Bateriile de tip Li-Ion și Li-Po prezintă o scădere graduală a performanței de-a lungul duratei de utilizare, prin urmare, scăderea capacității inițiale a bateriei nu este un indicator al deteriorării bateriei/dispozitivului.
- Acumulatorul extern trebuie păstrat într-un loc uscat și răcoros.

Utilizare în siguranță

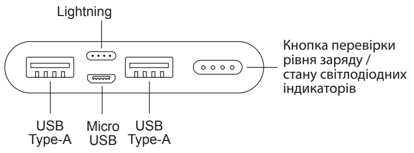
1. Este normal ca dispozitivul să se încălzească în timpul încărcării.
2. Nu acoperiți dispozitivul în timpul utilizării.
3. Țineți dispozitivul departe de apă, foc, umiditate, lumină directă sau medii extrem de calde.
4. Nu demontați dispozitivul și nu îl scăpați pe jos.
5. Nu utilizați un adaptor de alimentare deteriorat sau un cablu USB pentru a încărca dispozitivul.
6. Dacă produsul pare să se bombeze sau prezintă alte caracteristici nedorite, nu îl mai utilizați.

Simbolul Deşeuri Electrice Electronice şi Electrocasnice (DEEE)

Utilizarea simbolului DEEE indică faptul că acest produs nu poate fi tratat ca un deşeu menajer. Asigurandu-vă că acest produs este corect eliminat, veţi ajuta la protejarea mediului. Pentru mai multe informaţii referitoare la reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactaţi autoritatea.

UA Посібник користувача

ПОРТАТИВНИЙ ЗАРЯДНИЙ ПРИСТРІЙ


Lightning
Кнопка перевірки рівня заряду / стану світлодіодних індикаторів
USB Type-A
Micro USB
USB Type-A

Технічні характеристики:

Акумулятор: Літій-полімерний, 10 000 мАг (37 Вт-г)
Вихідна потужність: До 6 500 мАг
Вхідні дані: Постійний струм 5 В, 2 А (Micro USB) / 1,5 A (Lightning)
Вихід 1: USB типу A, постійний струм 5 В, 2.1 A
Вихід 2: USB типу A, постійний струм 5 В, 1 A
Повна потужність: Постійний струм 5 В / 2.1 A
Час зарядки: 8–14 годин
Розміри: 130 x 65 x 15 мм
Вага: 215 г
Тип кабелю: Micro USB

Зарядження портативного зарядного пристрою

1. Щоб зарядити портативний зарядний пристрій, підключіть його до адаптера постійного струму 5 В за допомогою кабелю micro USB / Lightning. Для більш швидкого заряджання, ми рекомендуємо використовувати адаптер живлення 5 В / 2 А та кабель з підвищеними характеристиками.
2. Портативний зарядний пристрій можна заряджати через USB-порт комп'ютера, але для зарядки буде потрібно більше часу.
3. Під час заряджання, світлодіодні індикатори будуть блимати. Коли чотири світлодіодних індикатори постійно горять, це означає, що портативний зарядний пристрій повністю заряджений.
4. Портативний зарядний пристрій не може заряджати інші пристрої під час свого заряджання.

Заряджання інших пристроїв

1. Під'єднайте ваш пристрій до портативного зарядного пристрою за допомогою USB кабелю, що включений в комплект, або іншого типу кабелю*.
   *Портативні зарядні пристрої, що мають більше одного USB порту, можуть заряджати одночасно декілька пристроїв.
2. Процес заряджання почнеться автоматично.
3. Від'єднайте пристрій після повного заряджання.
4. Ви можете перевірити рівень зарядки портативного зарядного пристрою, натиснувши кнопку перевірки рівня заряду:

- Коли чотири світлодіодних індикатори постійно горять, це означає, що портативний зарядний пристрій повністю заряджений.
- Коли один світлодіодний індикатор швидко блимає або світлодіодні індикатори не горять, це означає, що акумулятор розряджений.

Загальна інформація

- При першому використанні повністю зарядіть портативний зарядний пристрій.
- Для найкращого заряджання інших пристроїв, використовуйте кабель, що входить у комплект, або інші високоякісні короткі кабелі.
- Заряджання різних пристроїв може відрізнятися, тому що вони мають різні характеристики вхідної потужності.
- Якщо ви не використовуєте портативний зарядний пристрій протягом довгого періоду часу, будь ласка, заряджайте його один раз кожні 3 місяці для уникнення скорочення терміну роботи його акумулятора.
- Уникайте повного розрядження портативного зарядного пристрою, тому що це призведе до необоротної втрати потужності його акумулятора.
- Літій-іонні/Pi-Po акумулятори демонструють поступове зниження продуктивності протягом терміну їх служби, тому зменшення початкової ємності акумулятора не є показником несправного акумулятора або пристрою.
- Портативний зарядний пристрій необхідно зберігати у сухому, холодному місті.

Експлуатаційна безпека

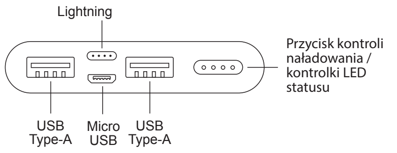
1. Це нормально, коли пристрій нагрівається під час заряджання.
2. Не накривайте пристрій під час використання.
3. Зберігайте пристрій подалі від води, вогню, вологості, дії прямого сонячного світла та не тримайте у занадто жарких кліматичних умовах.
4. Не розбирайте пристрій та уникайте його падіння.
5. Для заряджання пристрою не використовуйте пошкоджений адаптер живлення або USB кабель.
6. Якщо продукт здається роздутим або показує інші небажані характеристики, припиніть його використання.

Символ за бракувано електрическо и електронно оборудване (WEEE)

Използването на символа WEEE показва, че този продукт не може да се третира като битов отпадък. Осигурявайки правилното бракуване на този продукт, Вие ще помогнете за опазване на околната среда. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния орган, службата за събиране на битовите Ви отпадъци или магазина, откъдето се закупили продукта.

PL Instrukcja obsługi

POWER BANK



Specyfikacja techniczna:

Akumulator: litowo-polimerowy, 10 000 mAh (37 Wh)
Pojemność: do 6 500 mAh
Wejście: DC 5 V, 2 A (micro USB) / 1,5 A (Lightning)
Wyjście 1: USB type-A, DC 5 V, 2,1 A
Wyjście 2: USB type-A, DC 5 V, 1 A
Parametry wyjściowe: DC 5 V / 2,1 A
Czas ładowania: 8–14 godzin
Wymiary: 130 x 65 x 15 mm
Masa: 215 g
Typ przewodu: micro-USB

Ładowanie power banku

1. Podłączyć power bank do zasilacza 5 V DC za pomocą przewodu micro-USB / Lightning, aby go naładować. W celu zapewnienia szybszego ładowania zaleca się użycie zasilacza 5 V / 2 A i przewodu o wysokich parametrach.
2. Power bank można ładować z portu USB komputera, ale będzie to trwać dłużej.
3. Podczas ładowania kontrolki LED będą migać. Cztery stale świecące diody LED wskazują, że power bank jest w pełni naładowany.
4. Power bank nie może ładować innych urządzeń, gdy sam jest ładowany.

Ładowanie innych urządzeń

1. Podłączyć urządzenie do power banku za pomocą dołączonego lub innego przewodu USB do ładowania*.
   * Power bank z więcej niż jednym portem USB może ładować więcej niż jedno urządzenie naraz.
2. Proces ładowania rozpocznie się automatycznie.
3. Po pełnym naładowaniu urządzenia należy je odłączyć.
4. Poziom naładowania power banku można sprawdzić, naciskając przycisk kontroli naładowania:

- cztery świecące diody LED wskazują, że power bank jest w pełni naładowany;
- jeśli jedna dioda szybko miga lub wszystkie diody są zgaszone, oznacza to, że akumulator jest rozładowany.

Informacje ogólne

- Przed pierwszym użyciem power bank należy całkowicie naładować.
- Aby zapewnić najlepsze ładowanie innych urządzeń, należy użyć dołączonego przewodu lub innych, dobrej jakości, krótkich przewodów.
- Czas ładowania może się różnić między urządzeniami, ponieważ ich pobór mocy jest różny.
- Jeśli power banku nie jest używany przez długi czas, należy go ładować co 3 miesiące, aby uniknąć skrócenia żywotności akumulatora.
- Należy unikać całkowitego rozładowania power banku, ponieważ spowoduje to nieodwracalną utratę pojemności akumulatora.
- Wydajność akumulatorów litowo-jonowych/litowo-polimerowych stopniowo spada w miarę użytkowania, więc zmniejszenie ich początkowej pojemności nie jest objawem uszkodzenia akumulatora ani urządzenia.
- Power bank należy przechowywać w suchym, chłodnym miejscu.

Bezpieczne użytkowanie

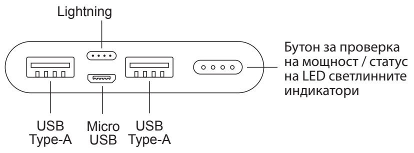
1. To normalne, że urządzenie nagrzewa się podczas ładowania.
2. Nie zakrywać urządzenia podczas użytkowania.
3. Nie narażać urządzenia na oddziaływanie wody, ognia, wilgoci, bezpośredniego nasłonecznienia i bardzo wysokich temperatur.
4. Nie demontować urządzenia i unikać upuszczenia go.
5. Nie używać uszkodzonego zasilacza ani przewodu USB do ładowania urządzenia.
6. Jeśli urządzenie wydaje się wybrzuszone lub ma inne niepożądane cechy, nie używać go.

Symbol zużytego sprzętu elektrycznego I elektronicznego (WEEE)

Symbol WEEE oznacza, że niniejszy produkt nie może być utylizowany jak odpady domowe. Aby pomoc chronić środowisko naturalne należy upewnić się, że niniejszy produkt jest poprawnie utylizowany. Więcej informacji na temat recyklingu niniejszego produktu można uzyskać u lokalnych władz, służb oczyszczania lub w sklepie, w ktorym zakupiono ten produkt.

BG Наръчник на потребителя

ВЪНШНО ЗАХРАНВАЩО УСТРОЙСТВО


Lightning
Бутон за проверка на мощност / статус на LED светлинните индикатори
USB Type-A
Micro USB
USB Type-A

Технически характеристики:

Батерия: Литиево-полимерна, 10 000 mAh (37 Wh)
Изходен капацитет: До 6 500 mAh
Вход: DC 5 V, 2 A (Micro USB) / 1.5 A (Lightning)
Изход 1: USB тип-A, DC 5 V, 2.1 A
Изход 2: USB тип-A, DC 5 V, 1 A
Общо изход: DC 5 V / 2.1 A
Време за зареждане: 8–14 ч.
Размери: 130 x 65 x 15 mm
Тегло: 215 г
Вид кабел: Micro USB

Зареждане на устройството

1. Свържете уреда към зарядно устройство 5 V DC чрез micro USB / Lightning кабел за зареждане. За по-бързо зареждане препоръчваме използването на 5 V / 2 A зарядно устройство и кабел с повишени характеристики.
2. Уредът може да се зарежда чрез компютърен USB порт, но това ще отнеме повече време.
3. По време на зареждането LED индикаторите ще примигват. Четири непрекъснато светещи LED индикатора показват, че уредът е напълно зареден.
4. Външното зарядно устройство не може да зарежда други уреди докато е в процес на зареждане.

Зареждане на други устройства

1. Свържете Вашето устройство с уреда в включен или всякакъв друг вид зареждащ USB кабел*.
   *Външни зарядни устройства с повече от един USB порт могат да зареждат повече от един уред по едно и също време.
2. Зареждането започва автоматично.
3. Изключете устройството, след като е напълно заредено.
4. Може да проверите нивото на батерията на външното зарядно устройство като натиснете бутона за проверка на мощността:

- Четири непрекъснато светещи LED индикатора показват, че уредът е напълно зареден.
- Едно бързо примигване или липса на светещи LED индикатори означава, че батерията е изтощена напълно.

Обща информация

- Заредете докрай външното зарядно устройство преди да го използвате за първи път.
- За по-добра ефективност при зареждане на други устройства, използвайте приложения кабел или други качествени и къси кабели.
- Ефективността на зареждане може да е различна според устройството поради различните входни характеристики.
- В случай че не използвате външното зарядно устройство за дълъг период от време, зареждайте го веднъж на всеки 3 месеца, за да избегнете скъсяване на жизнения цикъл на батерията.
- Избягвайте пълното изтощаване на уреда тъй като това ще доведе до необратима загуба на капацитет на батерията.
- Литиево-йонните/литиево-полимерните батерии демонстрират постепенно намаляване на ефективността през жизнения си цикъл, така че намаление на първоначалния капацитет не е показател за неизправна батерия или устройство.
- Външното зарядно устройство трябва да се съхранява на сухо и хладно място.

Безопасност при функциониране

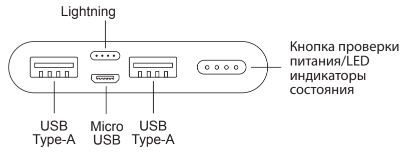
1. За устройството е нормално да се нагрее при зареждане.
2. Не покривайте устройството, когато е в режим на работа.
3. Пазете устройството от вода, огън, влага, пряка слънчева светлина или прекалено нагорещени повърхности.
4. Не разглобявайте уреда и внимавайте да не го изпускате.
5. Не използвайте неизправно зарядно устройство или USB кабел за зареждане на уреда.
6. В случай че продуктът изглежда раздут или показва други нежелателни характеристики, преустановете употребата му.

Символ за бракувано електрическо и електронно оборудване (WEEE).

Използването на символа WEEE показва, че този продукт не може да се третира като битов отпадък. Осигурявайки правилното бракуване на този продукт, Вие ще помогнете за опазване на околната среда. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния орган, службата за събиране на битовите Ви отпадъци или магазина, откъдето се закупили продукта.

RU Инструкция по использованию

ВНЕШНИЙ АККУМУЛЯТОР



Технические характеристики:

Аккумулятор: литий-полимерный, 10 000 mAh (37 Wh)
Выходная мощность: до 6 500 мА/ч
Входная мощность: постоянный ток 5 В, 2 А (micro USB)/1,5 A (Lightning)
Выход 1: USB-тип А, постоянный ток 5 В, 2,1 А
Выход 2: USB-тип А, постоянный ток 5 В, 1 А
Общая выходная мощность: постоянный ток 5 В/2,1 А
Время зарядки: 8–14 ч
Размеры: 130 x 65 x 15 мм
Вес: 215 г
Тип кабеля: micro USB

Зарядка внешнего аккумулятора

1. Для того чтобы зарядить внешний аккумулятор, подключите его к адаптеру источника постоянного тока мощностью 5 В, используя кабель micro USB / Lightning. Для ускорения процесса рекомендуем использовать адаптер источника питания 5 В/2 А и высокопроизводительный кабель.
2. Внешний аккумулятор можно заряжать от USB-порта компьютера, однако для этого потребуется больше времени.
3. Во время зарядки LED-индикаторы будут мерцать. Четыре постоянно горящих LED-индикатора сигнализируют о том, что внешний аккумулятор полностью заряжен.
4. Внешний аккумулятор во время зарядки не может заряжать другие устройства.

Зарядка других устройств

1. Подключите свое устройство к внешнему аккумулятору, используя входящий в комплект или любой другой USB-кабель для зарядки*.
   *Внешние аккумуляторы, имеющие больше одного USB-порта, могут заряжать больше одного устройства одновременно.
2. Процесс зарядки начнется автоматически.
3. Когда батарея полностью заряжена, отключите устройство.
4. Для того чтобы узнать состояние батареи внешнего аккумулятора, нажмите на кнопку проверки питания:

- четыре горящих LED-индикатора сигнализируют о том, что внешний аккумулятор полностью заряжен.
- Если один LED-индикатор быстро мерцает или ни один не горит, это означает, что батарея разряжена.

Общая информация

- Перед первым использованием внешнего аккумулятора полностью зарядите его.
- Для достижения наилучших результатов при заряде других устройств используйте включенный в комплект кабель или другие качественные короткие кабели.
- Эффективность зарядки разных устройств может отличаться из-за разных характеристик входной мощности.
- Если внешний аккумулятор длительное время не используется, заряжайте его каждые 3 месяца, чтобы сохранить срок службы батареи.
- Старайтесь не разряжать внешний аккумулятор полностью, поскольку это необратимо снижает емкость батареи.
- Производительность Li-Ion/Li-Po-аккумуляторов в течение срока их службы постепенно снижается, поэтому уменьшение первоначальной емкости аккумулятора не является признаком неисправности аккумулятора или устройства.
- Храните внешний аккумулятор в сухом, прохладном месте.

Меры безопасности при использовании

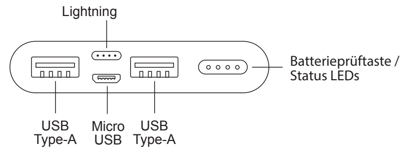
1. Нагрев устройства во время зарядки — нормальное явление.
2. Не накрывайте устройство во время использования.
3. Храните устройство вдали от источников воды, огня, влажности, прямых солнечных лучей или чрезвычайно высоких температур.
4. Не разбирайте устройство и старайтесь его не ронять.
5. Не пользуйтесь поврежденным внешним аккумулятором или USB-кабелем для зарядки устройств.
6. При появлении вздутий или других нежелательных особенностей прекратите использование.

Символ утилизации отходов производства электрического и электронного оборудован (WEEE)

Использование символа WEEE означает, что данный продукт не относится к бытовым отходам. Убедитесь в правильной утилизации продукта, таким образом Вы позаботитесь об окружающей среде. Для получения более подробной информации об утилизации продукта обратитесь в местные органы власти, местную службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели продукт.

DE Bedienungsanleitung

POWERBANK



Technische Daten:

Batterie: Li-Polymer, 10 000 mAh (37 Wh)
Ladekapazität: Bis zu 6 500 mAh
Eingang: DC 5 V, 2 A (Micro USB) / 1,5 A (Lightning)
Ausgang 1: USB Typ A, DC 5 V, 2,1 A
Ausgang 2: USB Typ A, DC 5 V, 1 A
Gesamtausgang: DC 5 V / 2,1 A
Ladezeit: 8–14 h
Abmessungen: 130 x 65 x 15 mm
Gewicht: 215 g
Kabeltyp: Micro USB

Aufladen der Powerbank

1. Die Powerbank an das 5 V DC Ladegerät mit einem micro USB / Lightning Kabel anschließen um sie aufzuladen. Wir empfehlen ein Ladegerät 5 V / 2 A und ein Hochleistungskabel, damit das Aufladen schneller erfolgt.
2. Die Powerbank kann auch über den USB Port eines Computers aufgeladen werden, was jedoch länger dauert.
3. Während des Ladevorgangs blinken die LEDs. Wenn alle 4 LEDs ständig leuchten, ist die Powerbank voll geladen.
4. Die Powerbank kann, während sie selbst aufgeladen wird, keine anderen Geräte aufladen.

Aufladen anderer Geräte

1. Verbinden Sie Ihr Gerät mit der Powerbank, entweder mit dem beigelegten Kabel oder irgendeinem anderen USB-Ladekabel*.
   *Eine Powerbank mit mehreren USB-Ports kann auch mehrere Geräte gleichzeitig aufladen.
2. Der Ladevorgang beginnt automatisch.
3. Trennen Sie die Verbindung, nachdem das Gerät voll aufgeladen ist.
4. Sie können den Batteriestatus der Powerbank überprüfen, indem Sie die Batterieprüftaste drücken:

- 4 leuchtende LEDs signalisieren, dass die Powerbank voll geladen ist.
- eine schnell blinkende LED oder gar keine leuchtende LED bedeutet, dass die Batterie leer ist.

Allgemeine Informationen

- Laden Sie die Powerbank vollständig auf, bevor Sie sie das erste Mal benutzen.
- Um die beste Performance beim Aufladen zu erreichen, sollten Sie das beiliegende Kabel oder ein anderes hochwertiges, kurzes Kable benutzen.
- Das Laden kann bei verschiedenen Geräte in Abhängigkeit von der Spezifikation deren Eingänge variieren.
- Wenn Sie die Powerbank über eine längere Zeit nicht benutzen, sollten sie sie dennoch etwa alle 3 Monate aufladen, um eine Verkürzung der Batterielebensdauer zu vermeiden.
- Vermeiden Sie das vollständige Entladen der Powerbank, da dies zu einer irreversiblen Reduzierung der Batteriekapazität führen würde.
- Li-Ion/Pi-Po Batterien weisen eine allmähliche Verschlechterung ihrer Eigenschaften mit der Lebensdauer auf, eine Reduzierung der ursprünglichen Batteriekapazität bedeutet nicht, dass Batterie oder das Gerät fehlerbehaftet sind.
- Die Powerbank muss kühl und trocken gelagert werden.

Betriebssicherheit

1. Es ist normal, dass das Gerät beim Laden warm wird.
2. Decken Sie das Gerät nicht ab, wenn es in Benutzung ist.
3. Halten Sie das Gerät fern von Wasser, Feuer, Nässe, direkter Sonneneinstrahlung oder extremer Hitze.
4. Nehmen sie das Gerät nicht auseinander und lassen sie es nicht fallen.
5. Verwenden sie zum Laden kein beschädigtes Ladegerät oder Ladekabel.
6. Wenn das Erzeugnis aufquillt oder sonstige unerwünschte Eigenschaften zeigt, sollten Sie es nicht mehr benutzen.

WEEE-Symbol (Richtlinie uber Elektro- und Elektronik - Altgerate)

Das WEEE-Symbol zeigt Ihnen an, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmull entsorgt werden darf. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie zum Umweltschutz bei. Weitere Informationen zur Entsorgung dieses Produkts erfragen Sie bitte bei Ihrer ortlichen Kommunalverwaltung, bei Ihrem Abfallentsorgungsunternehmen oder bei dem Handler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.